

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 17 (1941-1942)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DEZEMBER 1941

---

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 7
<i>D'Wiehnachtsgschicht.</i> Illustration von H. Kurtz . . . . .	8
<i>Die andere Frage.</i> Von Fortunat Huber. Illustration von H. Tomamichel . . . . .	10
<i>Photos.</i> Von H. Baumgartner/Theo Frey . . . . .	13
<i>Höhepunkte des Lebens</i> . . . . .	17
<i>Kinderweisheit.</i> Lustige Aussprüche . . . . .	18
<i>Die erste Nachtwache und andere Erlebnisse einer jungen Krankenschwester.</i> Von * * * Illustration von A. Reinhardt . . . . .	19
<i>Vom Ewigkeitswert der Kunst.</i> Von Gubert Griot . . . . .	26
<i>Kunstbeilage.</i> Von Hans von Matt . . . . .	27
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	29

---

The advertisement features a black and white photograph of a round-faced wristwatch with a dark dial and a small seconds sub-dial at 6 o'clock. The watch has a dark leather strap. It is set against a stylized background of jagged, hatched shapes resembling mountains or waves. Several text elements are integrated into the design:

- A diagonal banner on the left side lists features: "Chromstahl!", "wasserdicht,", "antimagnetisch,", "stossgesichert,", and "2 Jahre Garantie".
- To the right of the watch, the word "SPORTUHR" is written in large, bold, sans-serif capital letters.
- Below "SPORTUHR", the text "Spezialpreis Fr. 35.-" is displayed.
- Further down, the text "Die Neuheit: Extra flach" is visible.
- At the bottom right, the brand name "Solvil" is written in a large, bold, italicized font.
- At the very bottom left, the text "Nur erhältlich in Zürich Bahnhofstrasse 52 / Telephon 37826" is printed.

Versand gegen Nachnahme in der ganzen Schweiz / 600 prix d'Etat · Grand Prix Paris 1900 · Berne 1914 · Diplome LA 1939

<i>Unerwartetes Verhör.</i> Von Kurt Guggenheim. Illustration von Hans Lang . . . .	Seite 33
<i>Photos.</i> Von Wydler/M. Wolgensinger . . . . .	37
<i>Wie suchen oder fanden Sie Ihren Lebensgefährten?</i> Antworten auf unsere Rundfrage . . . . .	41
<i>Weihnacht trotz allem.</i> Von Helen Guggenbühl. Illustrationen von Verena Constantin	59
<i>Die 4 Arten des Schenkens.</i> Von Marie Töndury . . . . .	65
<i>Holzschuhe uralt und ganz neu</i> . . . . .	72
<i>Das Megaphon.</i> Das Spielzeug der Stadtkinder. Das Radio-Orchester ist zu gross. Die Not der Lokalsprache. Eine Antwort . . . . .	77
<i>Weihnachtsarbeiten.</i> Von Alice Marcet . . . . .	93
<i>Bilderbogen für Kinder.</i> Von L. Specker . . . . .	94

*Das Titelbild stammt von Paul Bodmer.*

## In der **N**ation

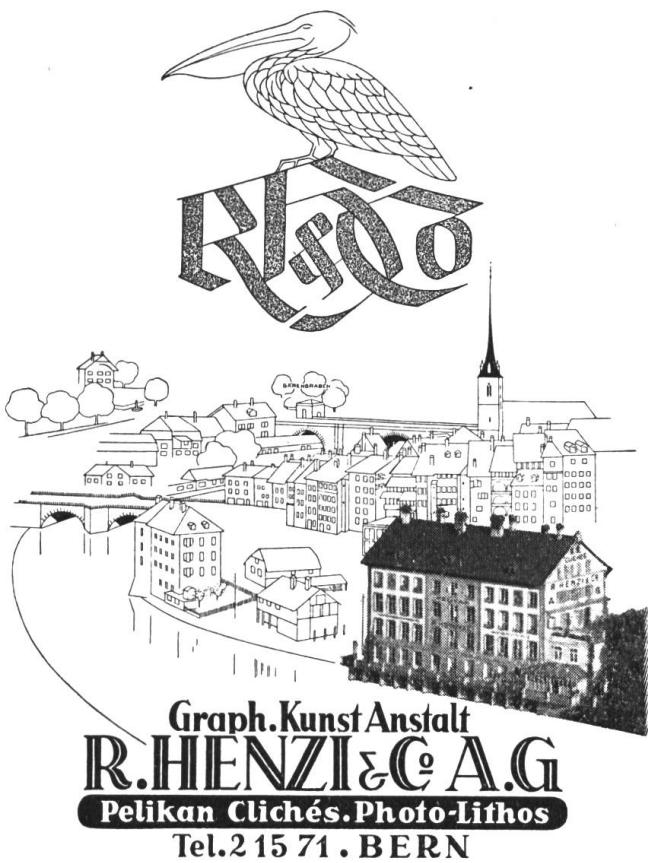
**lesen Sie das, was andere  
Zeitungen nicht bringen!**



*An allen Kiosken — jeden Donnerstag*

*Unabhängige demokratische Wochenzeitung*

*Redaktion und Administration: Bern, Laupenstrasse 4*



The advertisement for 'Neuheiten und Erfindungen' Bern shows a large downward-pointing arrow. To the left of the arrow, there is a box containing text about inventions and patent information. To the right of the arrow, another box contains text about the magazine's content. At the bottom, the magazine's name and price are listed.

Anregungen und Ideen,  
Ratschläge von Praktikern,  
Spezialberichte über alle  
das Erfindungswesen be-  
treffende Fragen, nützliche  
Hinweise auf Wettbewerbe,

Erfindungsprobleme usw.,  
sowie wertvolle Winke für  
die Patentverwertung und  
vorteilhafte Verbindungen  
zweckmässiger Art finden  
Sie in der Zeitschrift

*Neuheiten und Erfindungen*  
Bern  
Abonnementspreis pro Jahr nur Fr. 8.50

## Neuestes Allerneustes!...

Setzen Sie sich ans Radio, wenn Sie es nicht erwarten können, schnell noch vor dem Essen zu erfahren, wieviel tausend Menschen erst vor einer halben Stunde wieder umgekommen sind ...

Rascheste Berichterstattung ist *eine* Aufgabe auch der Zeitung von heute. Aber nicht die wichtigste. Die Zeitung soll die laufenden Nachrichten in ihren grossen Zusammenhängen darbieten, soll dem Leser ein lebendiges Bild der Geschehnisse in der Schweiz und in der Welt vermitteln. Diese Aufgabe erfüllt

**DIE TAT**

Schweizerische unabhängige Tageszeitung

Sie ist die Zeitung, die von der ersten zur letzten Zeile gelesen wird, das Leibblatt einer grossen Gemeinde vorwärtsschauender Schweizer. Die Berichte ihrer eigenen Mitarbeiter in den europäischen Hauptstädten dürfen als das Beste gelten, was die schweizerische Presse bringt. Wer «Die Tat» liest, mag sie nicht mehr missen.

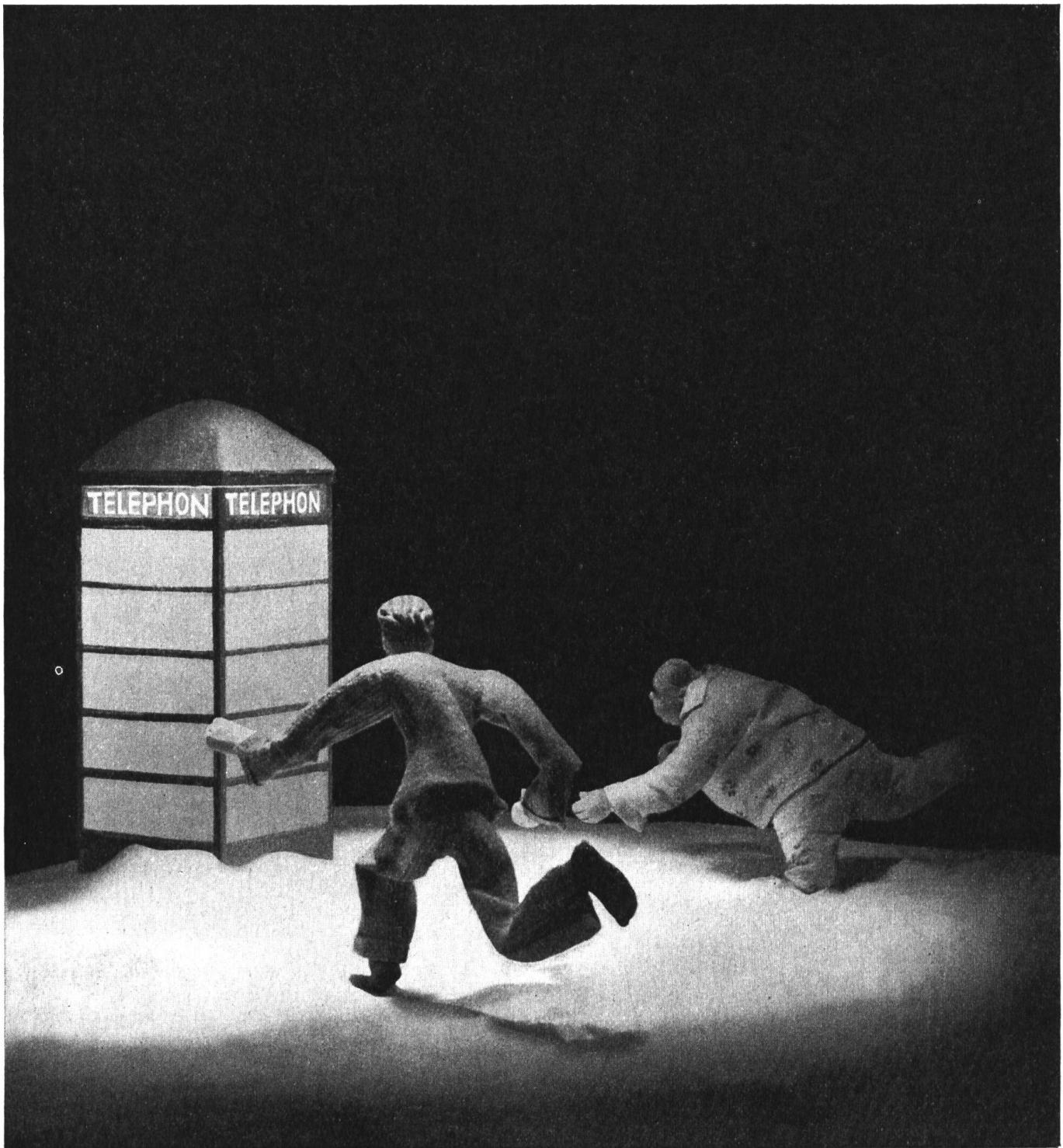
Wenn Sie noch nicht Abonnent sind, kaufen Sie «Die Tat» beim nächsten Händler.

**Acht Tage umsonst ins Haus**  
erhalten Sie «Die Tat», wenn Sie den untenstehenden Abschnitt einschicken oder, um diese Nummer des «Schweizer-Spiegels» nicht zerschneiden zu müssen, eine Postkarte schreiben :

An die Administration der «Tat», Zürich,  
Postfach Fraumünster  
Senden Sie mir umsonst und unverbindlich  
«Die Tat» acht Tage zur Probe.

Name und Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**So geht's  
wenn der Nachbar fort ist, bei dem man sonst telephoniert !  
Das Telephon in der Wohnung nützt mehr und ist bequemer.**